

**B Yi Yf'5i gVUi ']b'G]W_hY.
6Øf[Yf]bZcfa Uh]cb'ni f'GWX Òb]b[Yf
GhfU» Y**

8]Y'; Ya Y]bXY'G]W_hY''ÀXh'ni f' ðZc!J YfUbgH'hi b['Ua' '%' "
5i [i gh'Y]bž'i a' XYb'5i gVUi 'XYf'GWX Òb]b[Yf'GhfU» Y'i bX'XYg
5dch\Y_Ybk Y[g'ni 'X]g_i h]YfYb"

G]W_hY''8Yf'5i gVUi 'XYf'GWX Òb]b[Yf'GhfU» Y'i bX'XYg
5dch\Y_Ybk Y[g']b'G]W_hY'_ÒbbhY'hfUbgZcfa Uh]j Y'5i gk]f_i b[Yb
Ui ZX]Y'; Ya Y]bXY'\UVYb''I a' X]Y'D'Ubi b['j'cfUbni hfY]VYbž'\UVYb
@UbXž'GUa h[Ya Y]bXY'i bX'; Ya Y]bXY'Y]bY
ðZcfa Uh]cbgj YfUbgH'hi b[']b]h]Yfh"

K]WX h][_Y]h'XYg'Dfc ^_hg'ZØf'X]Y'; Ya Y]bXY

8]Y'; Ya Y]bXY'G]W_hY'g]Y\h'X]Y' [Yd'UbhY'9fbYi Yfi b['XYf
CfhgXi fWXZU\fhYb'U'g'j cb'[fc» Yf'6YXYi hi b['ZØf'X]Y''c_U'Y
ðZfUghfi _hi f''6Øf[Yfa Y]ghYf' ð[c'; Y]g'Yf'f78I Ł'VYhcbhž'k]Y
k]WX h]['Y]b'gUWX'WX Yf'5i ghUi gWX'a]h'XYb'6Øf[Yf]bbYb'i bX
6Øf[Yfb']ghž'i a' X]Y'6YXØfZb]ggY'XYf'5bk c\ bYf'ni
VYfØW_g]WX h][Yb''8]YgY'A Y]bi b[gV]'Xi b['_ÒbbhY''Ub[Zf]gh]['X]Y
@VYbgei U'h'Àh'ib'XYf'; Ya Y]bXY'ghY][Yfb'i bX'XYb'J Yf_Y\ f
YZZ]n]YbhYf' [YghU'hYb"

9]bVYn]Y\ i b['XYf'6Øf[Yf'i bX'HfUbgdUfYbn

I a' X]YgY'N]Y'Y'ni 'YffY]WX Ybž'Z]bXYh'Ua' '8cbbYfghU[ž'XYb'%' "
5i [i ghž'Y]bY' ðZcfa Uh]cbgj YfUbgH'hi b['ja' 'F]hhYfgUU'XYg
<YffYb\Ui gYg'ghUhh''8]YgY'J YfUbgH'hi b['n]Y'h'XUfUi ZUVž'XYb
U_hi Y''Yb'D'Ubi b[gghUbXž'k]Y'Yf'ja' '6Ui Ui ggWXi gg'XYf'; Ya Y]bXY
Ua' '*''5i [i gh'X]g_i h]Yfh'k]fXž'XYb']bhYfYgg]YfhYb'6Øf[Yfb

j cfni ghY`Yb"5bk c\bYf'i bX'k Y]hYfY' ðhYfYgg]YfhY'g]bX
Y]b[Y`UXYbž]\fY'K ØbgWXY'i bX'6YXYb_Yb`Y]bni Vf]b[Ybž'c\bY
g]W`j cf\Yf`Uba Y`XYb`ni `a ØggYb"

D`Ubi b[`i bX`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`]a `: c_i g

9]b`nYbhfU`Yg`5b`Y[Yb`XYg`Dfc`Y`hg`]gh`X]Y`]bbcj Uh]j Y`D`Ubi b[
XYf`BYVYbUb`U[Yb``8Yf`6Ui Ui ggW`i ggj cfg]hnYbXY`A UI
K Y]hYa Y]Yf`fl 8DŁ`YVh`Yfj cfž`XUgg`X]Y` ðhY[fUh]cb`XYf
i bhYfgW`]YX`]W`Yb`6YXØfZb]ggY`j cb`: i » [Àb[Yfbž`F UXZU`fYfb`i bX
5bk c\bYfb`Y]bY`VYgcbXYfY`<YfUi gZcfXYfi b[`XUfghY``h"8Ug`N]Y`
VYghY`h`XUf]bž`Y]bYb`Zi b_h]cbU`Yb`F Ui a `ZØf`U`Y
J Yf_Y`fghY`]bY`a Yf`ni `gW`UZZYb`i bX`[`Y]W`nY]h][`XYb
5bZcfXYfi b[Yb`XYg`ÒZZYbh]W`Yb`DYfgcbYbbU`j Yf_Y`fg[YfYW`h
ni `k YfXYb"

9fghY`8]g_i gg]cbYb`ØVYf`XYb`: U`ffUXk Y[

Ni gÀhn`]W`Z]bXYh`VYfY]hg`Ua `A]hkcW`ž`XYb``%``š`ž`Y]bY
8]g_i gg]cbgj YfUbghU`hi b[`XYf`; fØbYb`F UhgzfU_h]cb`]a
8cfZ[Ya Y]bgW`UZh`U`i g`ghUhh"8]Y`: fU_h]cbgj cfg]hnYbXY`A UfYb
6UhhYbVYf[`YVh`X]Y`Bchk YbX][`_Y]h`Yfj cfž`XYb`: U`ffUXk Y[
nk]gW`Yb`9j YggYb`i bX`GW`ØddYbghYXhYf`Hi fa `k Y]hYfni ZØ`fYb"
<]YfVY]`gc``Yb`j YfgW`]YXYbY`; YghU`hi b[ga`Ò[`]W`_Y]hYb`YfØfhYfh
k YfXYbž`i a `XYb`FUXj Yf_Y`f`]b`G]W`hY`ni `ZØfXYfb"

? f]h]_`Ub`XYf`DUf`fUi a d`Ubi b[

8]YgY`XYYb`ghc»Yb`YXcW`Ui Z`K]XYfghUbX" `A UI `K Y]hYa Y]Yf
fl 8DŁ`Ài » Yfh`6YXYb_Ybž`XUgg`X]Y`9hUV`]Yfi b[`Y]bYg`F UXk Y[g`]b
VY]XY`F]W`hi b[Yb`ni `@UghYb`XYf`DUf`d`ÀhnY`[Y`Yb`_ØbbhY"9f
a U`bhž`XUgg`X]Yg`]bgVYgcbXYfY`ZØf``c`_U`Y`; Yk YfVYhfY]VYbXY
dfcV`Ya Uh]gW`k`ÀfY`i bX`X]Y`@VYb`gfYU`]h`h]a `ÀbX`]W`Yb`F Ui a
][bcf]Yfh"8]Y`<YfUi gZcfXYfi b[`VYghY`h`XUf]bž`Y]bYb`5i g[`Y]W`
nk]gW`Yb`XYb`6YXØfZb]ggYb`XYf`J Yf_Y`fghY`]bY`a Yf`i bX`XYb
k]fhgW`UZh]W`Yb` ðhYfYggYb`XYf`5bk c\bYf`ni `Z]bXYb"

5i gV`]W_`Ui Z`X]Y`D`Ubi b[gZc fhgWk f]hhY

8 Ug`@UbX`B]YXYfgUWk gYbž`ni gUa a Yb`a]h`XYf`; Ya Y]bXY`i bX`XYf
GUa h[Ya Y]bXY`G]W_hYž`U`h`X]Y`D`Ubi b[`XYf`GhfU» YbUfVY]hYb
VYfY]hg`]b`5b[f]Z[Ybca a Ybž`k cVY]`X]Y` : Yfh][ghY``i b[`XYf
: U\fvU\`bYb`i bX`XYf`Ub[fYbnYbXYb`B`YVYbUb`U[Yb`Ui Z`XYf
5[YbXU`ghY`h`8]Y`GUa h[Ya Y]bXY`k]fX`Ui Wk`ZØf`X]Y`? UbU`]gUh]cb
j YfUbhk cfh]Wk`gY]bž`k Å`fYbX`XYf`K UggYfj YfVUbX`K YXXY`!@Y`fY
ZØf`X]Y`Hf]b_k UggYfj Yfgcf[i b[`gcf[h`9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y
g]Wk`X]Y`8]g_i gg]cbYb`]b`XYf`ϕZcfa Uh]cbgj YfUbgH`hi b[`i bX`X]Y
bUWkZc`[YbXYb`6YfUhi b[Yb`]a`J Yfk U`hi b[gUi ggWk`i gg`i bX`F Uh
]a`GYdhYa VYf`Ybhk]W_Y`b`k YfXYb"

8]YgY`ϕ]h]Uh]j Y`ni f`9fbYi Yfi b[`i bX`J YfVYggYfi b[`XYf
J Yf_Y`f`gk Y[Y`]b`G]W_hY`gma Vc`]g]Yfh`b]Wk`h`bi f`XYb` : cfhgWk f]hh`]b
XYf`c`_U`Yb`ϕZfUghfi _hi fž`gcbXYfb`Ui Wk`XUg`9b[U[Ya Yb`h`XYf
; Ya Y]bXYž`X]Y`6YXØfZb]ggY`]\fYf`6Øf[Yf`ni`VYfØW_g]Wk]h[Yb`i bX
Y]bY`YVYb`gk YfhY`l a [YVi b[`ni`gWk`UZZYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY